

TUBERCULOSIS PREVENTION & CONTROL SERVICE (Chest Clinic)
SERVICIO DE PREVENCIÓN Y CONTROL DE LA TUBERCULOSIS (Clínica Torácica)

Instructions for Collecting Sputum for Tuberculosis (TB)
Instrucciones para recoger esputo para diagnóstico de la tuberculosis (TB)

Se le ha pedido que recoja tres muestras de esputo (flema) temprano en la mañana. Para ayudarle a recoger las muestras, le hemos entregado tres frascos y una bolsa plástica. Los frascos tienen una etiqueta con su nombre y están numerados "1", "2", y "3", para tres días consecutivos. **Cuide de no tocar el interior del frasco en ningún momento.**

Nota: Para este examen es esencial que produzca esputo / flema de los pulmones, y NO saliva (de la boca).

Si tiene problemas para producir esputo, abra las llaves del agua caliente en el baño hasta que el cuarto se llene de vapor. (*Tenga cuidado de evitar el derrame de agua caliente y escaldaduras*). Cierre la puerta y siéntese en el baño lleno de vapor entre cinco y diez minutos, en seguida trate de nuevo. Alternativamente, podría darse una ducha o baño caliente antes de tratar de toser y expectorar el esputo. Respirar profundo, apretando al mismo tiempo firmemente ambos lados del pecho, seguido de una tos profunda también puede ayudar a expectorar el esputo.

Instrucciones:

1. Cuando se despierte en la mañana, **antes de comer o beber algo o lavarse los dientes**, deposite una muestra de esputo en el frasco marcado "1". (Verifique no haber expectorado sólo saliva).
2. Escriba la fecha y hora en que recogió la muestra en el frasco marcado "1".
3. **CUIDE DE APRETAR BIEN LA TAPA DEL FRASCO PARA EVITAR CUALQUIER PÉRDIDA DEL CONTENIDO.**
4. Ponga el frasco en la bolsa plástica provista.
5. Ponga el frasco en la bolsa plástica con el frasco de la muestra en el refrigerador, **no en el congelador (freezer)**.
6. Repita los pasos 1 - 5 las siguientes 2 mañanas consecutivas, usando los frascos marcados "2" y "3".
7. Lleve las muestras a la Clínica Torácica / TB o Departamento de Patología (según le hayan indicado), **lo más pronto posible**, después de recogida la última muestra. Mantenga las muestras frías, fuera de la luz solar, hasta entregarlas en el hospital.

Nota: Puede demorar hasta 3 días hábiles obtener resultados preliminares y entre 6 y 8 semanas obtener los resultados finales del cultivo. Las enfermeras de la Clínica le informarán de cualquier anomalía.

Si tiene alguna pregunta sobre la recogida de estas muestras, llame a la Clínica al:

GRACIAS.

Fecha: Noviembre de 2003